# CLEAN&STEAM

PULISCI SPAZZOLE CON IGIENIZZAZIONE A VAPORE

*BRUSH CLEANER WITH STEAM SANITISATION*

*NETTOYEUR DE BROSSES AVEC DÉSINFECTION À LA VAPEUR*

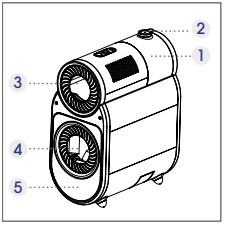
*LIMPIADOR DE CEPILLOS CON HIGIENIZACIÓN A VAPOR*

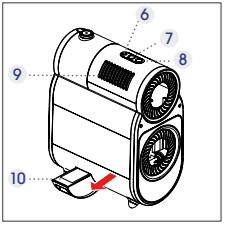
*LIMPEZA DE ESCOVAS COM HIGIENIZAÇÃO A VAPOR*

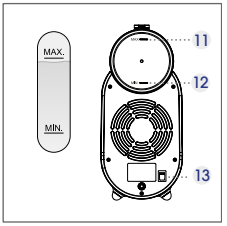
**Labor Code: B058**

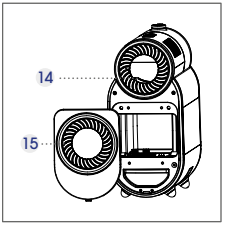
**ISTRUZIONI D'USO E GARANZIA**
**INSTRUCTIONS FOR USE AND WARRANTY - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET GARANTIE**
**INSTRUCCIONES DE USO Y GARANTÍA - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E GARANTIA**

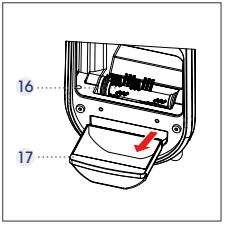


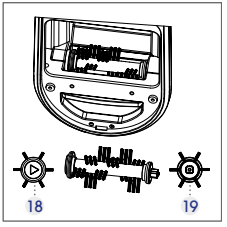



## IT - IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

1. Serbatoio acqua demineralizzata
2. Tappo serbatoio acqua demineralizzata
3. Camera di igienizzazione a vapore
4. Camera di pulizia
5. Cover magnetica
6. Spia di stato
7. Pulsante di controllo rullo pulitore
8. Pulsante di controllo vapore
9. Sfiato vapore
10. Raccolta acqua di condensa
11. Livello massimo acqua
12. Livello minimo acqua
13. Interruttore di accensione
14. Supporto spazzole
15. Deflettore in silicone
16. Rullo pulitore
17. Vaschetta raccogli capelli
18. Connessione rullo pulitore SX
19. Connessione rullo pulitore DX

## EN - PART LIST

1. Demineralised water tank
2. Demineralised water tank cap
3. Steam sanitisation chamber
4. Cleaning chamber
5. Magnetic cover
6. Status light
7. Cleaner roller control button
8. Steam control button
9. Steam vent
10. Condensate collection
11. Maximum water level
12. Minimum water level
13. Power switch
14. Brush support
15. Silicone deflector
16. Cleaning roller
17. Hair collector tray
18. Left cleaning roller connection
19. Right cleaning roller connection

## FR - IDENTIFICATION DES PIÈCES

1. Réservoir d'eau déminéralisée
2. Bouchon du réservoir eau déminéralisée
3. Chambre de désinfection à vapeur
4. Chambre de nettoyage
5. Coque magnétique
6. Voyant d'état
7. Bouton de contrôle rouleau nettoyeur
8. Bouton de contrôle de la vapeur
9. Évent de vapeur
10. Collecte d'eau de condensation
11. Niveau maximum de l'eau
12. Niveau minimum de l'eau
13. Commutateur électrique
14. Support brosses
15. Déflecteur en silicone
16. Rouleau nettoyeur
17. Plateau de ramassage des cheveux
18. Connexion rouleau nettoyeur gauche
19. Connexion rouleau nettoyeur droite

## ES - IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

1. Depósito de agua desmineralizada
2. Tapón del depósito de agua desmineralizada
3. Cámara de higienización a vapor
4. Cámara de limpieza
5. Cubierta magnética
6. Indicador de estado
7. Botón de control del rodillo limpiador
8. Botón de control del vapor
9. Salida de vapor
10. Bandeja de recogida de la condensación
11. Nivel máximo de agua
12. Nivel mínimo de agua
13. Interruptor de encendido
14. Soporte para cepillos
15. Separador de silicona
16. Rodillo limpiador
17. Bandeja recogepelo
18. Conexión rodillo limpiador izq.
19. Conexión rodillo limpiador der.

## PT - IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS

1. Depósito de água desmineralizada
2. Tampa do depósito e de água desmineralizada
3. Câmara de higienização a vapor
4. Câmara de limpeza
5. Tampa magnética
6. Indicador de estado
7. Botão de controlo do rolo de limpeza
8. Botão de controlo do vapor
9. Saída de vapor
10. Recolha da água de condensação
11. Nível máximo de água
12. Nível mínimo de água
13. Interruptor de ligação
14. Suporte das escovas
15. Defletor de silicone
16. Rolo de limpeza
17. Bandeja de recolha de cabelos
18. Ligação do rolo de limpeza esquerdo
19. Ligação do rolo de limpeza direito

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa da 8 anni e oltre e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sono controllate o istruite all'uso dell'apparecchio in modo sicuro a comprendere i pericoli connessi.
Conservare fuori dalla portata di bambini e neonati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
La pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza sorveglianza.
Quando si utilizza l'apparecchio in bagno, scollegarlo immediatamente dopo l'uso, poiché la vicinanza con l'acqua costituisce un rischio anche quando l'apparecchio è spento.

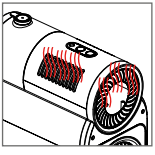


Questo simbolo sull'apparecchio indica: AVVERTENZA Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavelli o recipienti che contengono acqua.
Per una maggior protezione, si consiglia di installare un dispositivo di sicurezza con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico.Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio impiantista.
Controllare sempre l'apparecchio prima dell'utilizzo.
Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia danneggiato.
Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, la sostituzione deve essere eseguita dal produttore, da un suo tecnico per l'assistenza o da personale qualificato dello stesso livello per evitare possibili rischi.
Non tentare di modificare o riparare l'apparecchio.
Sostituire sempre le parti danneggiate con ricambi originali.
Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio.
In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
Queste istruzioni sono disponibili anche in formato digitale sul sito web https://www.laborpro.shop/it-IT o su richiesta dell'utente all'indirizzo mail dell'assistenza assistenza@laborprosrl.com.

*Leggere attentamente le avvertenze contenute nel seguente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione. Conservare e non danneggiare le istruzioni d'uso per eventuale consultazione futura.*

## ⚠ AVVERTENZE SUL PRODOTTO

Questo apparecchio dovrà essere usato solo per lo scopo per il quale è stato espressamente concepito.
Non utilizzare l'apparecchio, non collegare, né scollegare la spina di alimentazione da una presa a muro con le mani bagnate.
Verificare sempre che l'apparecchio sia alimentato da una fonte elettrica il cui voltaggio corrisponda a quello indicato sull'etichetta.
Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
Non avvolgere il cavo intorno al corpo principale quando si ripone l'apparecchio.
Non utilizzare con il cavo arrotolato su se stesso o attorno all'apparecchio.
Non utilizzare l'apparecchio se la spina di alimentazione si muove liberamente all'interno della presa elettrica.
Inserire completamente la spina direttamente nella presa elettrica: non utilizzare prolunghe.
Non danneggiare, modificare, né piegare, tirare o attorcigliare il cavo. Inoltre, non collocare oggetti pesanti sul cavo, né schiacciarlo.
Non riporre l'apparecchio in bagno o in luoghi con elevata percentuale di umidità.
Inoltre, non collocarlo in un punto da cui potrebbe gocciolare acqua (ad esempio sopra il mobiletto porta lavabo).
Scollegare l'apparecchio dalla presa a muro afferrando la spina e non tirando il cavo.
Non immergere l'apparecchio in acqua, né lavarlo con acqua.
Riempire il serbatoio (1) solo con acqua demineralizzata facendo attenzione a non superare il livello massimo (11) e a reintegrarla prima del raggiungimento del livello minimo (12). Non inserire nel serbatoio dell'acqua oli, profumi o altre sostanze.
Non utilizzare la funzione vapore (8) senza prima aver inserito l'acqua nel serbatoio (1) o se il livello dell'acqua è inferiore a quello minimo (12).
Tenere i capelli, gli indumenti e tutte le parti del corpo, in particolare le dita, lontano dall'apparecchio mentre il dispositivo è in funzione.
Non coprire lo sfiato di uscita del vapore (9). Inoltre, fare attenzione a non avvicinare la mano o oltre parti del corpo vicino allo sfiato durante l'igienizzazione a vapore.
Non inserire la mano all'interno della macchina quando è collegata alla presa di corrente o prima che si sia raffreddata.



Non toccare le parti indicate nell'immagine a fianco durante l'uso o immediatamente dopo perché calde.
Fare attenzione ad evitare il contatto tra le superfici calde dell'apparecchio e la pelle.

### ⚠ AVVERTENZE IN CASO DI ANOMALIE O MALFUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO

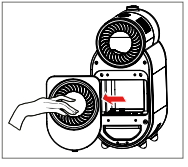
In caso di anomalie o malfunzionamento interrompere immediatamente l'uso; si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

### ISTRUZIONI D'USO

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di corrente.
2. Accendere l'apparecchio tramite l'interruttore (13). La spia di stato (6) inizierà a lampeggiare di colore rosso per indicare che l'apparecchio è in standby.
3. Premere il pulsante (7) per attivare il rullo pulitore (16) e inserire la spazzola da pulire nella camera di pulizia (4). Durante il processo di pulizia è necessario ruotare la spazzola e spostarla avanti e indietro premendola leggermente verso il basso in corrispondenza del rullo pulitore (16). Generalmente, la pulizia può richiedere da 1 a 3 minuti.
4. Per interrompere il funzionamento premere una volta il pulsante di controllo del rullo pulitore (7).
5. Il tempo di funzionamento in continuo del rullo pulitore prima che l'apparecchio torni in standby è di 3 minuti.
6. Premere il tasto (8) per attivare l'igienizzazione a vapore. La spia di stato (6) lampeggia di colore blu indicando che l'apparecchio è in fase di riscaldamento. Il tempo di riscaldamento è di 3 minuti (questa operazione può essere selezionata contemporaneamente all'interruttore di pulizia per diminuire il tempo di attesa).
7. Quando la spia di stato (6) blu smette di lampeggiare l'apparecchi è pronto per l'igienizzazione a vapore.
8. Inserire la spazzola pulita nella camera di igienizzazione (3) posizionandola sugli appositi supporti (14). Premere nuovamente il tasto (8) per attivare l'igienizzazione a vapore. L'apparecchio inizierà a produrre vapore e si arresterà automaticamente dopo 40 secondi di funzionamento. Durante questo periodo prestare attenzione al vapore per evitare scottature.
9. Per interrompere l'igienizzazione premere una volta il tasto (8).
10. Dopo 3 minuti di non utilizzo l'apparecchio disattiva il riscaldamento, torna nella fase di standby e la spia di stato lampeggia di colore rosso.
11. Per riattivare il riscaldamento per l'igienizzazione a vapore seguire l'indicazione dal punto 6.
12. Al termine dell'utilizzo spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.

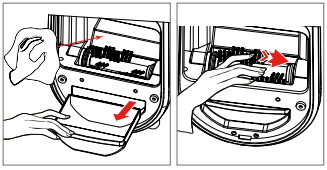
### PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di eseguire la pulizia e manutenzione assicurarsi che l'apparecchio sia spento, raffreddato e scollegato dalla presa di corrente.

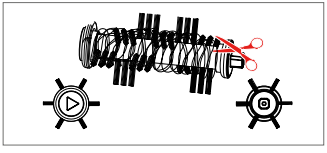


Rimuovere lo sportello magnetico (15) tirandolo verso l'esterno e sollevandolo verso l'alto.

Rimuovere la vaschetta di raccolta dei capelli (17), lavarla con acqua e asciugarla prima di riposizionarla nella sua sede. È possibile pulire la camera di pulizia (4) con un panno inumidito con acqua.
Rimuovere il rullo pulitore (16) premendolo verso destra per farlo fuoriuscire dalla sua sede.



Rimuovere i capelli dal rullo pulitore (si consiglia di tagliare i capelli per facilitarne la rimozione facendo attenzione a non danneggiare le spazzole del rullo pulitore).



Rimontare il rullo pulitore inserendo prima la parte destra dove è presente la connessione quadrata. Premere il rullo pulitore verso destra in modo da poter inserire la parte sinistra, dove è presente la connessione a triangolo, nella sua sede.
Ruotare manualmente il rullo per verificare che sia stato rimontato correttamente.
Riposizionare lo sportello magnetico (15) inserendo prima la linguetta in basso nella sua sede e poi avvicinarlo fino a quando non viene fissato nella sua posizione dalle cerniere magnetiche.
Estrarre la vaschetta di raccolta della condensa (10) dal lato sinistro dell'apparecchio e smaltire l'acqua raccolta all'interno. NOTA: Non riutilizzare l'acqua contenuta.




Reinserire la vaschetta di raccolta della condensa nella sua sede.
Verificare periodicamente il livello di acqua nel serbatoio (1). Riempire il serbatoio solo con acqua demineralizzata facendo attenzione a non superare il livello massimo (11) e a reintegrarla prima del raggiungimento del livello minimo (12). Non inserire nel serbatoio dell'acqua oli, profumi o altre sostanze.




## ASSISTENZA TECNICA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al proprio rivenditore. Nel caso in cui ciò non fosse possibile, contattare il Centro di Assistenza Tecnica Labor Pro via mail all'indirizzo: assistenza@laborprosrl.com

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
When using the device in the bathroom, unplug it immediately after use, as proximity to water poses a risk even when the device is switched off.

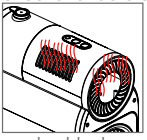


This symbol on the device means:
WARNING: Do not use this appliance near a bathtub, sink, or other water container.
For added protection, it is recommended that a safety device with a residual current rating of no more than 30 mA is installed. For more information, contact your electrician. Keep out of the reach of children and babies. Do not let them play with the appliance.
Always check the appliance before use.
Do not use the appliance if it is damage.
If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service technician, or a person qualified to the same standard, to avoid any possible hazards.
Do not attempt to modify or repair the appliance.
Always replace damaged parts with original spare parts.
After removing the packaging, verify the integrity of the appliance. If in doubt, do not use the appliance and contact professionally qualified personnel.
The packaging (plastic bags, polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children, as it is potentially dangerous.
These instructions are also available in digital format on the website https://www.laborpro.shop/it-IT or at the request of the user at the email address of assistance assistenza@laborprosrl.com.

*Read the notes in the following booklet carefully as they provide important information regarding safety, use and maintenance. Keep and do not damage the instructions to allow for future reference.*

## ⚠ PRODUCT WARNINGS

This appliance may only be used for the purpose for which it was expressly designed.
Do not use the appliance, do not connect or disconnect the power plug from a wall outlet with wet hands.
Always check that the appliance is powered by an electrical source whose voltage corresponds to that indicated on the label.
Do not leave the appliance unattended when plugged in.
Do not wrap the cord around the main body when storing the appliance. Do not use with the cord coiled around itself or around the appliance.
Do not use the appliance if the power plug moves freely in the socket.
Insert the plug fully directly into the socket: do not use extension cords.
Do not damage, modify, bend, pull, or kink the cord. Also, do not place heavy objects on the cord or crush it.
Do not place the appliance in the bathroom or in places with high humidity. Also, do not place it where it could dripping water (for example on top of the washbasin cabinet).
Unplug the appliance from the wall socket by grasping the plug and not by pulling on the cable.
Do not immerse the appliance in water or wash it with water.
Fill the tank (1) only with demineralised water, taking care not to exceed the maximum level (11) and to replenish it before reaching the minimum level (12). Do not put oils, perfumes or other substances in the water tank.
Do not use the steam function (8) without first inserting the water into the tank (1) or if the water level is below the minimum level (12).
Keep your hair, clothing, and all parts of your body, especially your fingers, away from the appliance while the device is in operation.
Do not cover the steam outlet vent (9). Also, be careful not to bring your hand or more body parts close to the vent during steam sanitisation.
Do not place your hand inside the machine when it is connected to the power outlet or before it has cooled down.



Do not touch the parts shown in the image below when using or immediately after, since they will be hot.
Be careful to avoid contact between the hot surfaces of the appliance and the skin.

## ⚠ WARNINGS IN THE EVENT OF PRODUCT FAILURE OR MALFUNCTION

In the event of malfunction or failure, discontinue use immediately; fire, electric shock or injury may result.

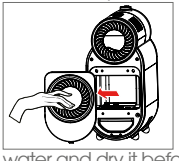
## INSTRUCTIONS FOR USE

1. Place the appliance on a stable surface and connect the power cord plug to the power outlet.
2. Turn on the appliance using the switch (13). The status light (6) will start flashing red to indicate that the appliance is in standby mode.
3. Press the button (7) to activate the cleaning roller (16) and insert the brush to be cleaned into the cleaning chamber (4). During the cleaning process it is necessary to rotate the brush and move it back and forth by pressing it slightly downwards relative to the cleaning roller (16). Generally, cleaning can take 1 to 3 minutes.
4. To stop the operation, press the cleaning roller control button (7) once.
5. The continuous running time of the cleaning roller before the appliance goes back to standby is 3 minutes.
6. Press the button (8) to activate the steam sanitisation. The status light (6) flashes blue, indicating that the appliance is heating up. The heating time is 3 minutes (this operation can be selected at the same time as the cleaning switch to decrease the waiting time).

7. When the blue status light (6) stops flashing, the appliance is ready for steam sanitisation.
8. Insert the clean brush into the sanitising chamber (3) by placing it on the appropriate supports (14). Press the button (8) again to activate the steam sanitisation. The appliance will start to produce steam and will stop automatically after 40 seconds of operation. During this period, pay attention to steam to avoid burns.
9. To stop sanitising, press the button (8) once.
10. After 3 minutes of not using the appliance, the heating will switch off, it will return to the standby phase and the status light will flash red.
11. To reactivate the heating for steam sanitisation, follow the indication in point 6.
12. At the end of use, turn off the appliance and disconnect it from the power outlet.

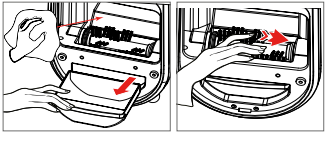
## CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning and maintenance, make sure that the appliance is switched off, cooled and disconnected from the power outlet.

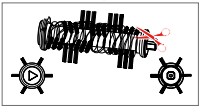


Remove the magnetic door (15) by pulling it outwards and lifting it upwards. Remove the hair collection tray (17), wash it with water and dry it before repositioning it in its place. It is possible to clean the cleaning chamber (4) with a cloth moistened with water.

Remove the cleaning roller (16) by pressing it to the right to get it to come out of its place.



Remove the hair from the cleaning roller (it is recommended to cut the hair to facilitate its removal, taking care not to damage the brushes of the cleaning roller).



Reposition the cleaning roller by first inserting the right part where the square connection is present. Press the cleaning roller to the right so that you can insert the left part, where the triangle connection is present, in its place.

Manually rotate the roller to ensure that it has been correctly reassembled.

Replace the magnetic door (15) by first inserting the tab at the bottom into its place and then bringing it closer until it is fixed in its position by the magnetic hinges.

Remove the condensate collection tray (10) from the left side of the appliance and dispose of the collected water inside. NOTE: Do not reuse the water contained.




Reinsert the condensate collection tray in its place.

Periodically check the water level in the tank (1).




Fill the tank only with demineralised water, taking care not to exceed the maximum level (11) and to replenish it before reaching the minimum level (12). Do not put oils, perfumes or other substances in the water tank.

## TECHNICAL SUPPORT

For repairs or to purchase spare parts, contact your dealer. If this is not possible, contact the Labor Pro Assistence Centre by email at: assistenza@laborprosrl.com

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de plus de huit ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissance, que s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus.
Les enfants ne doivent absolument pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
Lorsque vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le immédiatement après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.



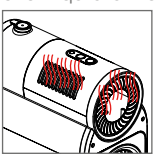
Ce symbole sur l'appareil indique: AVERTISSEMENT: N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'un évier ou d'un récipient contenant de l'eau.

Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de sécurité avec un courant résiduel de 30 mA maximum dans le circuit électrique. Pour plus d'informations, contactez votre installateur.
Vérifier toujours l'appareil avant utilisation.
Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.
Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien de service ou un personnel qualifié de même niveau pour éviter d'éventuels dangers.
N'essayez pas de modifier ou de réparer l'appareil.
Toujours remplacer les pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine.
Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel qualifié.
Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent des sources potentielles de danger.
Ces instructions sont également disponibles au format numérique sur le site https://www.laborpro.shop/it-IT ou à la demande de l'utilisateur à l'adresse e-mail d'assistance assistenza@laborprosrl.com

*Lisez attentivement les avertissements contenus dans le suivant livret parce qu'ils fournissent des renseignements importants pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien.*
*Conserver et ne pas endommager les instructions d'utilisation pour une éventuelle consultation future.*

## ⚠ AVERTISSEMENTS SUR LE PRODUIT

Cet appareil doit être utilisé seulement pour l'usage pour lequel il a été conçu.
N'utilisez pas l'appareil, ne branchez ou ne débranchez pas la fiche d'alimentation d'une prise murale avec les mains mouillées.
Vérifiez toujours que l'appareil est alimenté par une source électrique dont la tension correspond à celle indiquée sur l'étiquette.
Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
Ne pas enrouler le cordon autour du corps principal lors du stockage de l'appareil.
Ne pas utiliser avec le cordon enroulé sur lui-même ou autour de l'appareil.
Ne pas utiliser l'appareil si la fiche d'alimentation bouge librement dans la prise.
Insérer la fiche à fond directement dans la prise : ne pas utiliser de rallonges.
Ne pas endommager, modifier, plier, tirer ou plier le cordon. De plus, ne placez pas d'objets lourds sur le cordon et ne l'écrasez pas.
Ne placez pas l'appareil dans la salle de bain ou dans des endroits très humides.
Aussi, ne le placez pas là où il pourrait couler d'eau (par exemple sur le dessus du meuble du lavabo)
Débranchez l'appareil de la prise murale en saisissant la fiche et non en tirant sur le câble.
Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le lavez pas avec de l'eau.
Remplir le réservoir (1) uniquement avec de l'eau déminéralisée, en veillant à ne pas dépasser le niveau maximum (11) et à le compléter avant d'atteindre le niveau minimum (12). Ne pas mettre dans le réservoir d'eau des huiles, des parfums ou d'autres substances.
Ne pas utiliser la fonction vapeur (8) sans avoir mis de l'eau dans le réservoir (1) ou si le niveau d'eau est inférieur au niveau minimum (12).
Tenir les cheveux, les vêtements et toutes les parties du corps, en particulier les doigts, à l'écart de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
Ne pas couvrir l'évent de sortie de vapeur (9). En outre, veillez à ne pas approcher votre main ou d'autres parties du corps près de l'évent lors de la désinfection à la vapeur.
Ne pas insérer la main à l'intérieur de la machine lorsqu'elle est connectée à la prise de courant ou avant qu'elle n'ait refroidi.



Ne pas toucher les parties représentées dans l'image ci-contre pendant l'utilisation ou immédiatement après, car elles sont chaudes.
Veillez à éviter tout contact entre les surfaces chaudes de l'appareil et la peau.

### ⚠ AVERTISSEMENTS EN CAS D'ANOMALIES OU DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

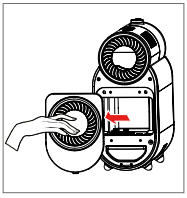
En cas d'anomalies ou de dysfonctionnements, cessez immédiatement l'utilisation; cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

### MODE D'EMPLOI

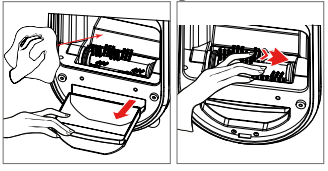
1. Placer l'appareil sur une surface stable et connecter la fiche du cordon d'alimentation à la prise de courant.
2. Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur (13). Le voyant d'état (6) clignote en rouge pour indiquer que l'appareil est en veille.
3. Appuyer sur le bouton (7) pour activer le rouleau de nettoyage (16) et insérer la brosse à nettoyer dans la chambre de nettoyage (4). Pendant le processus de nettoyage, il est nécessaire de tourner la brosse et de la déplacer d'avant en arrière en la pressant légèrement vers le bas au niveau du rouleau de nettoyage (16). Généralement, le nettoyage peut prendre de 1 à 3 minutes.
4. Pour arrêter le fonctionnement, appuyer une fois sur le bouton de contrôle du rouleau nettoyeur (7).
5. Le temps de fonctionnement continu du rouleau de nettoyage avant que l'appareil ne revienne en veille est de 3 minutes.
6. Appuyer sur la touche (8) pour activer la désinfection à la vapeur. Le voyant d'état (6) clignote en bleu indiquant que l'appareil est en phase de chauffage. Le temps de chauffage est de 3 minutes (cette opération peut être sélectionnée en même temps que l'interrupteur de nettoyage pour réduire le temps d'attente).
7. Lorsque le voyant d'état bleu (6) cesse de clignoter, l'appareil est prêt pour la désinfection à la vapeur.
8. Insérer la brosse propre dans la chambre de désinfection (3) en la plaçant sur les supports appropriés (14). Appuyer à nouveau sur la touche (8) pour activer la désinfection à la vapeur. L'appareil commencera à produire de la vapeur et s'arrêtera automatiquement après 40 secondes de fonctionnement. Pendant cette période, faites attention à la vapeur pour éviter les brûlures.
9. Pour arrêter la désinfection, appuyer une fois sur la touche (8).
10. Après 3 minutes de non utilisation, l'appareil désactive le chauffage, revient en phase de veille et le voyant d'état clignote en rouge.
11. Pour réactiver le chauffage pour la désinfection à la vapeur, suivre l'indication de l'étape 6.
12. À la fin de l'utilisation, éteindre l'appareil et le débrancher de la prise de courant.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

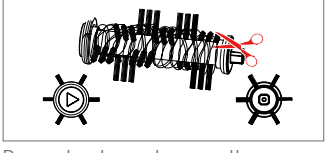
Avant d'effectuer le nettoyage et l'entretien, assurez-vous que l'appareil est éteint, refroidi et correctement débranché de la prise.



Retirer la porte magnétique (15) en la tirant vers l'extérieur et en la soulevant vers le haut.
Retirer le bac de collecte des cheveux (17), le laver à l'eau et le sécher avant de le remettre en place. Il est possible de nettoyer la chambre de nettoyage (4) avec un chiffon imbibé d'eau.
Retirer le rouleau de nettoyage (16) en le pressant vers la droite pour le faire sortir de son logement.



Retirer les cheveux du rouleau de nettoyage (il est recommandé de couper les cheveux pour faciliter leur retrait en veillant à ne pas endommager les brosses du rouleau de nettoyage).



Remonter le rouleau nettoyeur en insérant d'abord la partie droite où se trouve la connexion carrée. Appuyer sur le rouleau de nettoyage vers la droite afin de pouvoir insérer la partie gauche, où se trouve la connexion triangulaire, dans son logement.
Tourner manuellement le rouleau pour vérifier qu'il a été correctement remonté.
Replacer la porte magnétique (15) en insérant d'abord la languette inférieure dans son siège, puis l'approcher jusqu'à ce qu'il soit fixé dans sa position par des charnières magnétiques.




Retirer le bac de collecte de la condensation (10) du côté gauche de l'appareil et jeter l'eau recueillie à l'intérieur. REMARQUE : ne pas réutiliser l'eau contenue.
Réinsérer le bac de collecte de la condensation dans son emplacement.




Vérifier périodiquement le niveau d'eau dans le réservoir (1). Remplir le réservoir uniquement avec de l'eau déminéralisée, en veillant à ne pas dépasser le niveau maximum (11) et à le compléter avant d'atteindre le niveau minimum (12). Ne pas mettre dans le réservoir d'eau des huiles, des parfums ou d'autres substances.

## ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour des réparations ou pour acheter des pièces de rechange, contactez votre revendeur. Si cela n'est pas possible, contactez le Centre d'assistance technique de Labor Pro par e-mail à l'adresse suivante : assistenza@laborprosrl.com

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos adecuados solo si estas están bajo vigilancia o son instruidas respecto a la utilización del aparato de forma segura y siempre que comprendan los riesgos que implica.
Los niños no deben jugar con el aparato.
La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
Cuando utilice el aparato en el baño, desenchúfelo inmediatamente después de usarlo, ya que la proximidad al agua representa un riesgo incluso cuando el secador está apagado.

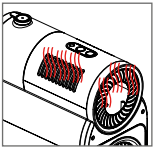


Este símbolo en el aparato indica: ADVERTENCIA No utilice este aparato cerca de bañeras, lavabos o recipientes que contengan agua.
Para una mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de seguridad con una corriente residual nominal no superior a 30 mA en el circuito eléctrico. Para más información, póngase en contacto con su instalador.
Compruebe siempre el aparato antes de usarlo.
No utilice el aparato en caso de que esté dañado.
Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, el técnico de servicio o alguien con una cualificación similar para evitar posibles riesgos.
No intente modificar o reparar el aparato.
Reemplace siempre las partes dañadas con recambios originales.
Después de retirarlo del embalaje, verifique la integridad del aparato. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.
Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de peligro.
Estas instrucciones también están disponibles en formato digital en el sitio web https://www.laborpro.shop/it-IT o a solicitud del usuario en la dirección de correo electrónico de asistencia assistenza@laborprosrl.com

*Lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en este folleto, ya que proporcionan información importante acerca de la seguridad, el uso y el mantenimiento. Conserve y no dañe las instrucciones de uso para posibles consultas futuras*

## ⚠ ADVERTENCIAS SOBRE EL PRODUCTO

Este aparato deberá utilizarse únicamente para el fin para el que ha sido expresamente diseñado.
No utilice el aparato, no conecte ni desconecte el enchufe de alimentación de un tomacorriente de pared con las manos mojadas.
Compruebe siempre que el aparato esté alimentado por una fuente eléctrica cuyo voltaje corresponda al indicado en la etiqueta.
No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado.
No enrolle el cable alrededor del cuerpo principal cuando almacene el aparato.
No lo utilice con el cable enrollado sobre sí mismo o alrededor del aparato.
No utilice el aparato si el enchufe de alimentación se mueve libremente en el enchufe.
Inserte el enchufe completamente directamente en el enchufe: no utilice cables de extensión.
No dañe, modifique, doble, tire ni retuerza el cable. Además, no coloque objetos pesados sobre el cable ni lo aplaste.
No coloque el aparato en el baño o en lugares con mucha humedad. Además, no lo coloque donde pueda gotear agua (por ejemplo, encima del mueble del lavabo)
Desenchufe el aparato de la toma de corriente sujetándolo por el enchufe y no tirando del cable.
No sumerja el aparato en agua ni lo lave con agua.
Llene el depósito (1) solo con agua desmineralizada, teniendo cuidado de no sobrepasar el nivel máximo (11) y de rellenarlo antes de que llegue al nivel mínimo (12). No introduzca aceites, perfumes u otras sustancias en el depósito de agua.
No utilice la función vapor (8) sin haber puesto antes agua en el depósito (1) o si el nivel de agua está por debajo del nivel mínimo (12).
Mantenga el cabello, la ropa y todas las partes del cuerpo, especialmente los dedos, alejados del aparato mientras esté en funcionamiento.
No tape el orificio de salida de vapor (9). Además, tenga cuidado de no acercar la mano u otras partes del cuerpo a la salida de vapor durante la higienización a vapor.
No introduzca la mano en el interior de la máquina cuando esté enchufada o antes de que se haya enfriado.



No toque las partes que se muestran en la imagen del lado durante el uso o inmediatamente después, ya que estarán calientes.
Tenga cuidado de evitar el contacto entre las superficies calientes del aparato y la piel.

### ⚠ ADVERTENCIAS EN CASO DE ANOMALÍAS O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

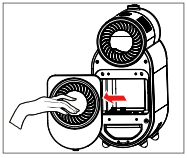
En caso de anomalías o mal funcionamiento, deje de usarlo inmediatamente; podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

### INSTRUCCIONES DE USO

1. Coloque el aparato sobre una superficie estable y conecte el enchufe del cable de alimentación a la toma de corriente.
2. Encienda el aparato con el interruptor (13). El indicador de estado (6) empezará a parpadear en rojo para indicar que el aparato está en modo espera.
3. Pulse el botón (7) para activar el rodillo limpiador (16) e introduzca el cepillo que quiere limpiar en la cámara de limpieza (4). Durante el proceso de limpieza, es necesario girar el cepillo y moverlo hacia adelante y hacia atrás, presionándolo ligeramente hacia abajo y siguiendo el rodillo de limpieza (16). Por lo general, la limpieza puede tardar de 1 a 3 minutos.
4. Para interrumpir el proceso, pulse una vez el botón de control del rodillo limpiador (7).
5. El tiempo de funcionamiento continuo del rodillo limpiador antes de que el aparato vuelva al modo de espera es de 3 minutos.
6. Pulse el botón (8) para activar la desinfección a vapor. El indicador de estado (6) parpadeará en azul, lo que indica que el aparato se está calentando. El tiempo de calentamiento es de 3 minutos (esto puede hacerse al mismo tiempo que se usa interruptor de limpieza para reducir el tiempo de espera).
7. Cuando el indicador de estado (6) azul deja de parpadear, el aparato está listo para la desinfección a vapor.
8. Introduzca el cepillo limpio en la cámara de higienización (3) colocándolo sobre los portacepillos (14). Pulse de nuevo el botón (8) para activar la higienización a vapor. El aparato comenzará a generar vapor y se detendrá automáticamente tras 40 segundos de funcionamiento. Durante este tiempo, tenga cuidado con el vapor para evitar quemaduras.
9. Para interrumpir la higienización, pulse una vez el botón (8).
10. Tras 3 minutos de inactividad, el aparato desactiva la función de calentamiento, vuelve al modo de espera y el indicador de estado parpadeará en rojo.
11. Para volver a activar la función de calentamiento para la higienización a vapor, siga las instrucciones del paso 6.
12. Cuando termine de utilizarlo, apague el aparato y desenchúfelo de la corriente.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

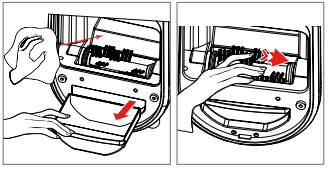
Antes de proceder a la limpieza y el mantenimiento, asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado de la corriente y se haya enfriado.



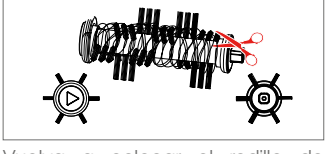
Retire la cubierta magnética (15) tirando hacia fuera y levantándola hacia arriba.

Retire la bandeja recogepelo (17), lávela con agua y séquela antes de volver a colocarla en su sitio. Puede limpiar la cámara de limpieza (4) con un paño humedecido con agua.

Retire el rodillo limpiador (16) presionando hacia la derecha para soltarlo.



Retire el pelo del rodillo limpiador (se recomienda cortar el pelo para facilitar la retirada, teniendo cuidado de no dañar los filamentos del rodillo de limpieza).



Vuelva a colocar el rodillo de limpieza insertando primero el lado derecho por donde está el empalme cuadrado. Empuje el rodillo limpiador hacia la derecha para poder engancharlo en el lado izquierdo, donde se encuentra el empalme triangular.

Gire manualmente el rodillo para asegurarse de que se ha quedado montado correctamente.

Vuelva a colocar la cubierta magnética (15) introduciendo primero la lengüeta de la parte inferior en su lugar y acercándola después hasta que quede colocada en su sitio por las bisagras magnéticas.

Extraiga la bandeja de recogida de la condensación (10) del lado izquierdo del aparato y deshágase del agua que haya en su interior. NOTA: No reutilizar esta agua.




Vuelva a introducir la bandeja de recogida de la condensación en su lugar.




Compruebe de manera periódica el nivel de agua en el depósito (1). Llene el depósito solo con agua desmineralizada, teniendo cuidado de no sobrepasar el nivel máximo (11) y de rellenarlo antes de que llegue al nivel mínimo (12). No introduzca aceites, perfumes u otras sustancias en el depósito de agua.

## ASISTENCIA TÉCNICA

Para reparaciones o para comprar repuestos, comuníquese con su distribuidor. Si esto no es posible, póngase en contacto con el Centro de Servicio Técnico de Labor Pro por correo electrónico: assistenza@laborprosrl.com

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que devidamente supervisionadas ou caso tenham sido instruídas no que concerne ao uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos perigos relacionados.
As crianças não devem brincar com o aparelho.
A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem vigilância.
Quando utilizar o aparelho na casa de banho, desligue-o imediatamente após a utilização, porque a proximidade da água representa um risco, mesmo quando o secador está desligado.

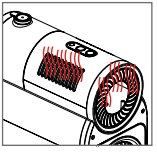


Este símbolo no aparelho indica: "ADVERTÊNCIA Não utilizar este aparelho perto de banheiras, lavatórios ou recipientes que contenham água".
Para proteção adicional, recomendase instalar um dispositivo de segurança com uma classificação de corrente residual não superior a 30 mA no circuito elétrico. Para mais informações, contacte o seu instalador.
Verifique sempre o aparelho antes da utilização.
Não utilize o aparelho no caso de estar danificado.
Se o fio de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um técnico de assistência deste ou por pessoal qualificado do mesmo nível, para evitar possíveis perigos.
Não tente modificar ou reparar o aparelho.
Substitua sempre as peças danificadas por peças de reposição originais.
Após a remoção da embalagem, certifique-se da integridade do aparelho. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte pessoal rofissionalmente qualificado.
Os elementos da embalagem (sacos de plástico, polistireno, etc.) não devem ser deixados ao alcance de crianças, porque constituem fontes potenciais de perigo.
Estas instruções também estão disponíveis em formato digital no site https://www.laborpro.shop/it-IT ou a pedido do usuário no endereço de e-mail de assistência assistenza@laborprosrl.com.

*Leia atentamente as instruções contidas nesta brochura pois fornecem informações importantes sobre segurança, utilização e manutenção.*
*Guarde e não danifique as instruções de uso para referência futura.*

## ⚠ AVISOS SOBRE O PRODUTO

Este aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade para a qual foi especificamente concebido.
Não use o aparelho, não conecte ou desconecte o plugue da tomada com as mãos molhadas.
Verifique sempre se o aparelho é alimentado por uma fonte elétrica cuja voltagem corresponda à indicada na etiqueta.
Não deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado.
Não enrole o cabo em volta do corpo principal ao guardar o aparelho.
Não utilize com o cabo enrolado em si mesmo ou à volta do aparelho.
Não use o aparelho se o plugue se mover livremente na tomada.
Introduza a ficha diretamente na tomada elétrica: não utilize extensões.
Não danifique, modifique, dobre, puxe ou torça o cabo. Além disso, não coloque objetos pesados sobre o cabo ou esmague-o.
Não coloque o aparelho no banheiro ou em locais com alta umidade.
Além disso, não o coloque onde possa pingar água (por exemplo, em cima do móvel do lavatório)
Desligue o aparelho da tomada de parede segurando pela ficha e não pelo cabo.
Não mergulhe o aparelho em água nem o lave com água.
Encher o depósito (1) apenas com água desmineralizada, tendo o cuidado de não exceder o nível máximo (11) e de o reabastecer antes de atingir o nível mínimo (12).
Não colocar óleos, perfumes ou outras substâncias no depósito de água.
Não utilizar a função de vapor (8) sem primeiro introduzir a água no depósito (1) ou se o nível da água estiver abaixo do nível mínimo (12).
Manter o cabelo, as roupas e todas as partes do corpo, especialmente os dedos, longe do aparelho enquanto o dispositivo estiver em funcionamento.
Não tapar a saída de vapor (9). Além disso, ter o cuidado de não colocar a mão ou outras partes do corpo perto da saída de vapor durante a higienização a vapor.
Não colocar a mão dentro da máquina quando estiver ligada à tomada ou antes de arrefecer.



Não tocar nas peças mostradas na imagem ao lado durante a utilização ou imediatamente a seguir, porque estão quentes.
Prestar atenção para evitar o contacto entre as superfícies quentes do aparelho e a pele.

### ⚠ AVISOS EM CASO DE ANOMALIAS OU MAU FUNCIONAMENTO DO PRODUTO

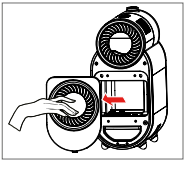
Em caso de anomalias ou mau funcionamento, interrompa imediatamente a utilização; poderia causar incêndio, choque elétrico ou lesões.

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Colocar o aparelho numa superfície estável e ligar a ficha do cabo de alimentação à tomada.
2. Ligar o aparelho utilizando o interruptor (13). O indicador de estado (6) começará a piscar a vermelho para indicar que o aparelho está em espera.
3. Pressionar o botão (7) para ativar o rolo de limpeza (16) e inserir a escova a limpar na câmara de limpeza (4). Durante o processo de limpeza, é necessário rodar a escova e movê-la para frente e para trás pressionando-a ligeiramente para baixo no rolo de limpeza (16). Geralmente, a limpeza pode demorar de 1 a 3 minutos.
4. Para parar o funcionamento, pressionar o botão de controlo do rolo de limpeza (7) uma vez.
5. O tempo de funcionamento contínuo do rolo de limpeza antes de o aparelho voltar ao modo de espera é de 3 minutos.
6. Pressionar o botão (8) para ativar a higienização a vapor. O indicador de estado (6) pisca a azul, indicando que o aparelho está a aquecer. O tempo de aquecimento é de 3 minutos (esta operação pode ser selecionada ao mesmo tempo que o interruptor de limpeza para diminuir o tempo de espera).
7. Quando o indicador de estado azul (6) parar de piscar, o aparelho está pronto para a higienização a vapor.
8. Inserir a escova limpa na câmara de higienização (3) colocando-a nos suportes apropriados (14). Pressionar novamente o botão (8) para ativar a higienização a vapor. O aparelho começará a produzir vapor e irá parar automaticamente após 40 segundos de funcionamento. Durante este período, prestar atenção ao vapor para evitar queimaduras.
9. Para parar a higienização, pressionar o botão (8) uma vez.
10. Após 3 minutos de não utilização, o aparelho desativa o aquecimento, volta à fase de espera e o indicador de estado pisca a vermelho.
11. Para reativar o aquecimento para higienização a vapor seguir a indicação do ponto 6.
12. No final da utilização, desligar o aparelho e desligá-lo da tomada.

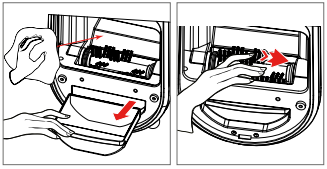
### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes da limpeza e manutenção, certificar-se de que o aparelho está desligado, frio e desligado da tomada.

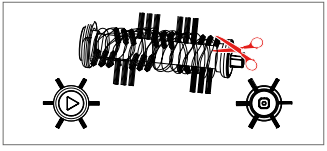


Retirar a porta magnética (15) puxando-a para fora e levantando-a para cima.

Retirar a bandeja de recolha de cabelos (17), lavá-la com água e secá-la antes de a voltar a colocar na sua sede. É possível limpar a câmara de limpeza (4) com um pano humedecido em água.
Retirar o rolo de limpeza (16) pressionando-o para a direita para o fazer sair da sua sede.



Remover os cabelos do rolo de limpeza (recomenda-se cortar os cabelos para facilitar sua remoção, tendo o cuidado de não danificar as escovas do rolo de limpeza).



Voltar a montar o rolo de limpeza, inserindo primeiro o lado direito onde se encontra a ligação quadrada. Pressionar o rolo de limpeza para a direita para poder inserir o lado esquerdo, onde se encontra a ligação triangular, na sua sede.
Rodar manualmente o rolo para verificar se foi remontado corretamente.

Voltar a colocar a porta magnética (15) inserindo primeiro a patilha na parte inferior na sua sede e depois aproximando-a até ser fixada no lugar pelas dobradiças magnéticas.
Retirar a bandeja de recolha de condensação (10) do lado esquerdo do aparelho e eliminar a água recolhida no seu interior.
NOTA: não reutilizar a água contida.




Voltar a inserir a bandeja de recolha de condensação na sua sede.
Verificar periodicamente o nível de água no depósito (1). Encher o depósito apenas com água desmineralizada, tendo o cuidado de não exceder o nível máximo (11) e de o reabastecer antes de atingir o nível mínimo (12). Não colocar óleos, perfumes ou outras substâncias no depósito de água.




## ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para reparações ou para comprar peças sobressalentes, contacte o seu revendedor. Caso isso não seja possível, contacte o Centro de Assistência Técnica Labor Pro por e-mail: assistenza@laborprosrl.com.

## IT - Clausole di garanzia

Questo prodotto è coperto dalla garanzia legale riconosciuta dall'ordinamento italiano ai sensi del Dlgs. 06.06.2005 Nr. 206 (CODICE del CONSUMO) e ss. mod. nonchè degli artt. 1470 e ss. c.c.
La garanzia al consumatore è di 24 mesi dalla data di consegna; la garanzia ai soggetti diversi dai consumatori è di 12 mesi dalla data di consegna.
Per beneficiare della garanzia, il Cliente dovrà fornire prova di aver acquistato il Prodotto il quale, in caso di operatività della garanzia, dovrà essere restituito al Rivenditore Labor Pro s.r.l. seguendo le indicazioni reperibili sul sito: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie o contattando il Centro di Assistenza Tecnica - LABOR PRO S.R.L. per essere informato sulla procedura da seguire: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5
Per informazioni dettagliate sulla GARANZIA prestata da LABOR PRO S.R.L. e sulle modalità di attivazione della stessa, visitare il sito https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

## EN - Warranty Clauses

This product is covered by the legal warranty recognised by the Italian legal system pursuant to Legislative Decree 206 of 06.06.2005 (ITALIAN CONSUMER CODE) and subsequent amendments, as well as Articles 1470 et seq. Italian Civil Code.
The guarantee to consumers is 24 months from the date of delivery; the guarantee to non-consumers is 12 months from the date of delivery.
In order to benefit from the warranty, the Customer must provide proof of having purchased the Product, which, in the event of the warranty becoming effective, must be returned to the Retailer, Labor Pro s.r.l., following the instructions available on the website: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie, or by contacting the Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. to be informed on the procedure to follow: assistenza@laborprosrl.com, phone 0571 542421 ext. 5.
For detailed information on the WARRANTY provided by LABOR PRO S.R.L. and how to activate it, please visit https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

## FR - Clauses de garantie

Ce produit est couvert par la garantie légale reconnue par le droit italien en vertu du décret législatif italien n° 206 du 06/06/2005 (CODE de la CONSOMMATION) et modifications ultérieures, ainsi que des art. 1470 et suivants du Code civil.
La garantie au consommateur est de 24 mois à compter de la date de livraison ; la garantie aux personnes autres que les consommateurs est de 12 mois à compter de la date de livraison.
Pour bénéficier de la garantie, le Client devra fournir la preuve qu'il a acheté le Produit qui, en cas de validité de la garantie, devra être retourné au Revendeur Labor Pro s.r.l. en suivant les indications disponibles sur le site suivant : https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie ou en contactant le Centre d'assistance technique – LABOR PRO S.R.L. pour être informé de la procédure à suivre : assistenza@laborprosrl.com, tél. 0571 542421 int. 5
Pour des informations détaillées sur la GARANTIE fournie par LABOR PRO S.R.L. et sur les modalités d'activation de celle-ci, visitez le site https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

## ES - Cláusulas de garantía

Este producto está cubierto por la garantía legal reconocida en la legislación italiana de conformidad con el Decreto Legislativo del 6/6/2005, N.º 206 (CÓDIGO DE CONSUMO), y sus sucesivas modificaciones, así como con los arts. 1470 y siguientes del Código Civil italiano.
La garantía al consumidor es de 24 meses a partir de la fecha de entrega; la garantía a sujetos distintos de los consumidores es de 12 meses a partir de la fecha de entrega.
Para beneficiarse de la garantía, el cliente deberá aportar alguna prueba de haber adquirido el producto que, en caso de accionamiento de la garantía, deberá devolverse al distribuidor Labor Pro s.r.l. siguiendo las indicaciones disponibles en el sitio web https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie o contactando con el Centro de Asistencia Técnica - LABOR PRO S.R.L. para recibir información sobre el procedimiento a seguir, en este caso, a través de la dirección assistenza@laborprosrl.com o del teléfono 0571 542421 ext. 5.
Para obtener información detallada sobre la GARANTÍA proporcionada por LABOR PRO S.R.L. y sobre cómo activarla, se puede visitar el sitio web https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

## PT - Cláusulas de garantia

Este produto está coberto pela garantia legal reconhecida pela lei italiana de acordo com o Decreto Legislativo de 06/06/2005, N.º 206 (CÓDIGO DO CONSUMO) e posteriores alterações, bem como os artigos 1470 e seguintes do Código Civil italiano.
A garantia do consumidor é de 24 meses a partir da data de entrega; a garantia para outras pessoas que não sejam o consumidor é de 12 meses a partir da data de entrega.
Para beneficiar da garantia, o Cliente deverá apresentar o comprovativo da compra do Produto que, no caso de a garantia ser válida, deverá ser devolvido ao Revendedor Labor Pro s.r.l. seguindo as instruções disponíveis no site: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie ou contactando o Centro de Assistência Técnica - LABOR PRO S.R.L. para obter informações sobre o procedimento a seguir: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 ext. 5
Para informações detalhadas sobre a GARANTIA dada pela LABOR PRO S.R.L. e sobre as formas de ativá-la, visitar o site https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

## GARANTÍA - GARANTIA

LABOR pro

CE

Questo prodotto riporta il marchio CE ed è stato realizzato in conformità con la direttiva 2014/30/EU sull'elettromagnetismo e con la direttiva 2014/35/EU sulla bassa tensione.
This product carries the CE mark and has been manufactured in compliance with the 2014/30/EU electromagnetic compatibility (EMC) Directive and the 2014/35/EU low voltage directive (LVD).
Ce produit porte le marquage CE et a été fabriqué conformément à la directive sur l'électromagnétisme 2014/30/UE et à la directive basse tension 2014/35/UE.
Este producto lleva la marca CE y ha sido fabricado de acuerdo con la directiva de electromagnetismo 2014/30/UE y la directiva de baja tensión 2014/35/UE.
Este produto tem marcação CE e foi fabricado em conformidade com a diretiva de eletromagnetismo 2014/30/UE e a diretiva de baixa tensão 2014/35/UE.

RoHS

Questo prodotto è stato realizzato in conformità con la direttiva ROHS 2011/65/EU sulle sostanze nocive.
This product has been manufactured in compliance with the ROHS 2011/65/EU directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
Ce produit a été fabriqué conformément à la directive ROHS 2011/65/UE sur les substances nocives.
Este producto ha sido fabricado de acuerdo con la directiva ROHS 2011/65/UE sobre sustancias nocivas.
Este produto foi fabricado em conformidade com a diretiva ROHS 2011/65/UE sobre substâncias nocivas.

Class I

Negli apparecchi con classe di isolamento 1 la protezione non si basa unicamente sull'isolamento principale, ma anche su una misura di sicurezza supplementare. Questa è costituita dalla connessione delle parti conduttrici accessibili ad un conduttore di protezione (messa a terra di protezione) che fa capo all'impianto elettrico. La messa a terra di protezione viene contraddistinta dal doppio colore giallo-verde, in modo tale che le parti conduttrici accessibili non possano andare in tensione in caso di guasto dell'isolamento principale.
In appliances with class 1 insulation, the protection is based not only on the main insulation, but also on an additional safety measure. This is the connection of the accessible conductive parts to a protective conductor (protective earth) that belongs to the electrical system. The protective earth is marked by the double yellow-green colour, so that the accessible conductive parts cannot be live in the event of a fault with the main insulation.
Dans les appareils de classe de protection 1, la protection est basée non seulement sur l'isolation principale, mais également sur un dispositif de sécurité supplémentaire. Celle-ci est assurée par la connexion des parties conductrices accessibles à un conducteur de protection (mise à la terre de protection) appartenant au système électrique. La mise à la terre de protection est bicolore (jaune-vert), de sorte que les parties conductrices accessibles ne peuvent pas être sous tension en cas de défaut de l'isolation principale.
En dispositivos con clase de protección 1, la protección se basa no solo en el aislamiento principal, sino también en una medida de seguridad adicional. Dicha medida está constituida por la conexión de las partes conductoras accesibles a un conductor de protección (toma a tierra protectora) que forma parte de la instalación eléctrica. La toma a tierra protectora se distingue por el doble color amarillo-verde, por lo que las partes conductoras accesibles no pueden llevar voltaje en caso de fallo en el aislamiento principal.
Em dispositivos com isolamento da classe 1, a proteção não se baseia apenas no isolamento principal, mas também numa medida de segurança adicional. Este é constituído pela ligação das partes condutoras acessíveis a um condutor de proteção (ligação à terra) que integra o sistema elétrico. A proteção da ligação à terra distingue-se pela dupla cor amarelo-verde, de modo a que as partes condutoras acessíveis não fiquem com tensão em caso de falha do isolamento principal.

Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo della raccolta differenziata relativa allo smaltimento di materiale elettrico ed elettronico. Ciò significa che questo prodotto deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata conformemente alla direttiva europea 2002/96/CEE, in modo tale da potere essere riciclato o smantellato così da ridurne l'eventuale impatto ambientale. Per ulteriori informazioni in proposito si consiglia di rivolgersi alla propria amministrazione locale o regionale. I prodotti elettronici che non sono oggetto di una raccolta differenziata sono potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.
This appliance is marked with the separate collection symbol for the disposal of electrical and electronic equipment. This means that this product must be taken to a separate collection centre in accordance with the European Directive 2002/96/EEC, to be recycled or dismantled to reduce its environmental impact. For more information, please contact your local or regional administration. Electronic products that are not subject to separate collection are potentially harmful to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.
Cet appareil porte le symbole de la collecte séparée pour l'élimination du matériel électrique et électronique. Cela signifie que ce produit doit être amené dans un centre de collecte séparé conformément à la directive européenne 2002/96/CEE, afin qu'il puisse être recyclé ou démantelé pour réduire tout impact environnemental. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez contacter votre administration locale ou régionale. Les produits électroniques qui ne font pas l'objet d'une collecte séparée sont potentiellement nocifs pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.
Este aparato está marcado con el símbolo de recogida selectiva relativa a la eliminación de material eléctrico y electrónico. Esto significa que este producto se debe llevar a un centro de recogida selectiva de acuerdo con la directiva europea 2002/96/CEE para que pueda ser reciclado o eliminado de forma que se reduzca el posible impacto medioambiental. Si desea obtener más información sobre este tema, póngase en contacto con su administración local o regional. Los productos electrónicos que no son objeto de recogida diferenciada son potencialmente dañinos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.
Este aparelho está marcado com o símbolo de recolha diferenciada relativa à eliminação de resíduos de material elétrico e eletrónico. Isso significa que este produto deve ser levado a um centro de recolha diferenciada de acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CEE, para que possa ser reciclado ou desmantelado, para assim se reduzir o seu impacto ambiental. Para mais informações a este respeito, aconselha-se consultar a administração local ou regional. Os produtos eletrónicos que não são alvo de recolha diferenciada são potencialmente nocivos para o ambiente e a saúde humana, devido à presença de substâncias perigosas.

L'imballo del prodotto è composto da materiali riciclabili. Dividere le parti in base alla loro tipologia e smaltirle in accordo alle leggi vigenti in merito alla tutela ambientale.
The product packaging is made of recyclable materials. Separate the packaging according to its type and dispose of it in accordance with the environmental protection laws in force.
L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Répartissez les pièces selon leur type et éliminez-les conformément aux lois en vigueur en matière de protection de l'environnement.
El embalaje del producto está compuesto por materiales reciclables. Divida las piezas según su tipo y elimínelas de acuerdo con las leyes vigentes de protección del medioambiente.
A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Separe as partes de acordo com o seu tipo e elimine-as de acordo com a legislação em vigor sobre proteção ambiental.

LABOR pro

## GARANZIA - WARRANTY - GARANTIE - GARANTÍA - GARANTIA

Art. B058

Data di acquisto
Date of purchase
Date d'achat
Fecha de compra
Data de compra

Timbro del rivenditore
Dealer's stamp
Cachet du revendeur
Sello del distribuidor
Carimbo do revendedor

**SPECIFICHE TECNICHE**
**TECHNICAL FEATURES**
**RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES**
**DATOS TÉCNICOS**
**DADOS TÉCNICOS**

Item: STY083
Labor code: B058
220-240V~, 50/60Hz, 1200W

Made in P.R.C.




REV 09/23

LABOR pro

Bellezza per Passione

Imported and distributed by:
Labor Pro s.r.l. - Via Giuntini 34/A, 50053 Empoli (FI) ITALY
**www.laborprosrl.com**